



## 東北虎藥業股份有限公司

NORTHEAST TIGER PHARMACEUTICAL CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份編號: 8197)

截至 2007 年 12 月 31 日止

年度業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或所處的國家而帶有風險。有意投資的人士應瞭解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳考慮後方作出投資決定。創業板有較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他經驗豐富的投資者。

鑑於在創業板上市的公司屬於新興性質，在創業板買賣的證券可能會較在聯交所主板買賣的證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

發佈創業板資料的主要方法是將資料刊登在聯交所為創業板而設的互聯網網頁上。創業板上市公司通常毋須在憲報指定報章刊登付款報告披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等須瀏覽創業板網頁，方能取得創業板上市公司的最新資料。

聯交所對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

本公佈乃遵照聯交所創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)的規定提供有關東北虎藥業股份有限公司(「本公司」)的資料，本公司各董事(「董事」)願就本公佈共同及個別承擔全部責任。董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所深知及確信：—(1)本公佈所載資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成分；(2)本公佈並無遺漏其他事項，致使本公佈所載任何聲明產生誤導；及(3)本公佈內所表達的一切意見均經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理的基準及假設為依據。

## 概要 (經審核)

- 本公司截至 2007 年 12 月 31 日止 12 個月之營業額約為人民幣 49,707,000 元 (2006: 人民幣 39,686,000 元)，比去年同期上升 25.25%。
- 本公司股東(「股東」)截至 2007 年 12 月 31 日止 12 個月之應佔溢利約為人民幣 4,087,000 元 (2006 年虧損: 人民幣 23,573,000)元。
- 本公司股份(「股份」)截至 2007 年 12 月 31 日止之每股盈利約為人民幣 0.55 分。
- 董事不建議派付截至 2007 年 12 月 31 日止 12 個月之任何股息。

## 業務回顧及前景

### 主席報告

本人代表董事會現向股東呈列東北虎藥業股份有限公司(「本公司」)截至 2007 年 12 月 31 日止之年度業績。

本公司座落於中國吉林省吉林市高新產業開發區，主要在中國製造及銷售「東北虎」品牌中藥，並進行醫藥研究及開發。

2007 年，我國醫藥工業生產、銷售保持較快增長，經濟效益大幅回升，國內醫藥市場進一步擴大。經過近幾年的調整和發展，我國中藥行業已慢慢開始形成新的格局。

公司確定「改革」和「管理」為 2007 年兩大工作主題，「改革」即創新經營模式，營銷工作向終端網絡發展，同時嚴肅規範經銷商及銷售市場秩序，提升公司自身對產品的市場控制力。「管理」即針對面臨的成本費用壓力，重點開展「降五高」活動，努力降低存在於生產製造、原輔料採購、質量控制、銷售等環節的高成本，大力壓縮費用支出，開源節流，確保公司穩定發展。

2007 年，本公司生產經營穩定，銷售形勢良好，生產線新擴建、新產品開發及管理等工作均實現預期目標，整體朝著積極健康的方向發展。

### 營銷

本公司擁有一支不錯的銷售團隊，並採用持續穩定的銷售策略積極擴張銷售網路。為了進一步鞏固既有業務，開拓新產品市場，銷售人員奔赴各地拜訪客戶，出席專業展覽會，積極推銷本公司產品，並成功接獲大批新訂單，確保營業額的持續增長。

公司將繼續關注醫藥市場的發展趨勢及時調整銷售策略以推出新產品來重新定位和積極尋求新產品收支平衡。

### 研發

規模化的生產優勢、新擴建的生產線實現穩定生產顯示出極具潛質的盈利能力，本公司有信心把握龐大的商機，盡快實現業務的快速增長。

本公司的未來發展目標是產品結構的升級換代，向更高附加值的產品及其衍生品發展。年內，本公司加大多個新產品項目的開發力度，其中“丹參舒心膠囊”被閃電推出市場，並有不錯的銷售額。挑選有市場潛力的產品並大力加以開發，為未來為本公司的長遠發展奠定基礎。

## 前景

2008 年是奧運年，國家經濟將繼續保持持續快速增長，國內醫藥產業規模也將迅速擴大，也為我們提供了發展的難得機遇。隨著中國生活水準的提高、人口漸趨老齡化以及國民健康意識的提高，醫療保健產品的需求將與日俱增。本公司將進一步開發推廣適用於更廣泛人群的醫療保健產品。同時，人民幣升值、上游原輔材料成本上漲、運費投入加大、勞動力成本提高等因素的影響值得關注。

本人及董事會對公司的未來發展充滿信心，我們相信，陣痛和變革會為公司積蓄力量，並且帶來質的飛躍，本人將與公司全體員工一起，充滿期待，共同迎接未來新一輪的成長。讓我們一起為公司的最終成功而更加努力。

## 管理層討論分析

回顧全年，經過一年的艱苦努力，公司產品市場經營秩序日趨好轉，市場控制力有所提升，經營質量穩步提高，為下一步可持續發展奠定了堅實的基礎。

截至 2007 年 12 月 31 日，公司營業額為約人民幣 49,707,000 元，比 2006 年同期分別上升 25.25%。綜合毛利率由 13.45% 上升 11.53% 至 24.98%。股東應佔盈利為約人民幣 4,087,000 元(2006: 虧損人民幣 23,573,000 元)。

目前公司的主要產品包括路路通注射液、羚羊角注射液、蛹虫草菌粉膠囊、石龍清血顆粒、羚羊角滴丸、路路通血塞通注射液等，其中蛹虫草菌粉膠囊、羚羊角注射液、路路通血塞通注射液、石龍清血顆粒銷售額比 2006 年相應增長 195%、160%、145% 和 108%。同時，與 2006 年相比，石龍清血顆粒毛利上升 44%，蛹虫草菌粉膠囊上升 15%。

分銷及銷售支出與去年同期相比，由佔銷售比重 12.89% 下降 5.14% 至 7.75%。物業、下廠房及設備折舊下降了人民幣 1,820,000 元，然而由於整體高通脹和工資水平有所上升，2007 年的一般、行政及其他營運支出由人民幣 10,853,000 元上升至人民幣 12,616,000 元。物業、下廠房及設備折舊下降是由於公司出售舊廠房，此項出售錄淨收益人民幣 4,549,000 元。本年度不須計提應收賬款減值準備(2006 年: 人民幣 15,244,000 元)。年內，公司成功收回了人民幣 6,279,000 元的應收賬款(原已計提減值準備)，多謝那些為催收作出不懈努力的職員。

## 流動資金、財政資源及資本架構

於 2007 年 12 月 31 日，本公司的總資產約人民幣 117,819,000 元，資金來源包括流動負債約人民幣 38,696,000 元及股東權益約人民幣 79,123,000 元。

本公司通常主要以經營所賺取的現金償還負債。於 2007 年 12 月 31 日，本公司的現金及銀行結

餘約人民幣 20,501,000 元，而人民幣 10,000,000 的無息無抵押貸款是由中國高科技投資公司所提供的。就公司現有的資源來講，董事相信公司有足夠的財務資源以供其今後的持續經營及發展。但不排除將來有需要時會考慮利用額外銀行貸款或股本融資增加營運資金。

於 2007 年 12 月 31 日，以流動資產除以流動負債計算的流動比率為 1.64 : 1。董事認為中國高科技投資公司所提供的人民幣 10,000,000 無息無抵押貸款不會立即要求償還，故此公司沒有流動性問題。以總負債除以股東權益計算之槓桿比率為 49%，屬健康水平。

## 財務政策

本公司採取保守之財務政策。在貨品銷售方面，本公司或會要求新客戶預付採購額約 45%。一般給予客戶 90 日至 120 日不等之信貸期。某些情況下，作了相關盡職調查之後，信用期限會適當延長。當本公司釐定個別客戶之信貸期時，會根據客戶之聲譽、與本公司維持業務關係之年期及過往付款紀錄作為根據。本公司管理層亦極力控制對客戶之信貸，密切留意客戶欠款情況。本公司所採取之行動包括每月檢討應收賬，跟進欠款超過 120 日之客戶，追收所欠之應收賬款。透過持續對客戶之財務狀況進行信貸評估，力求減低信貸風險。

對於管理流動資金風險，管理層密切監察流動資金狀況，以確保公司之流動資金結構足以應付資金需求。

## 僱員政策

僱員之報酬乃參照有關僱員之表現、資歷和經驗而釐定。根據公司的業績，本公司可能會按年內個人表現發放酌情獎金，以獎勵僱員對本公司作出之貢獻。管理層認為員工是本公司最寶貴的資產，因此積極創造給予員工全面成長的企業環境。於 2007 年內，員工開支與往年相若。其他僱員福利包括退休福利、醫療保險及住房公積金，均維持於適當水平。此外，公司亦為員工安排各種培訓及發展課程，提升他們的技能。

## 業績（經審核）

董事會（「董事會」）欣然公佈本公司截至 2007 年 12 月 31 日止 12 個月之經審核業績，該等業績連同上一個財政年度同期之比較數字如下：

		2007 年	2006 年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
營業額	b	49,707	39,686
銷售成本		<u>(37,289)</u>	<u>(34,347)</u>
毛利		12,418	5,339
其他收入	c	9,229	1,027
出售物業、廠房及設備收益		4,549	-
房屋建築物減值損失		(4,397)	-
應收賬款減值準備		-	(15,244)
分銷及銷售支出		(3,850)	(5,117)
一般、行政及營運支出		<u>(12,616)</u>	<u>(10,853)</u>
經營溢利/(虧損)	d	5,333	(24,848)
財務費用		<u>(1,246)</u>	<u>(1,596)</u>
除稅前溢利/(虧損)		4,087	(26,444)
稅項	e	<u>-</u>	<u>2,871</u>
股東應佔溢利/(虧損)		<u>4,087</u>	<u>(23,573)</u>
股息		不適用 RMB	不適用 RMB
每股盈利/(虧損)－基本	f	<u>0.55 分</u>	<u>(3.16)分</u>
每股盈利/(虧損)－攤薄		<u>不適用</u>	<u>不適用</u>

# 簡略資產負債表

(至 12 月 31 日)

	附註	2007 人民幣千元	2006 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
無形資產	h	-	32
土地使用權	i	11,091	12,762
物業, 廠房及設備	j	43,436	70,642
		<u>54,527</u>	<u>83,436</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		11,044	11,235
貿易及其他應收帳款	k	31,747	25,686
現金及現金等價物		20,501	16,678
		<u>63,292</u>	<u>53,599</u>
<b>總資產</b>		<u>117,819</u>	<u>137,035</u>
<b>減: 流動負債</b>			
短期貸款		10,020	34,020
貿易及其他應付賬款	l	28,676	27,979
		<u>38,696</u>	<u>61,999</u>
<b>流動資產/(負債)淨值</b>		<u>24,596</u>	<u>(8,400)</u>
資產淨值		<u>79,123</u>	<u>75,036</u>
<b>股本及儲備</b>			
股本	m	74,665	74,665
儲備		4,458	371
<b>股東權益</b>		<u>79,123</u>	<u>75,036</u>

附註：

a. 編製基準及會計政策

本公司報表是採用香港通用的會計準則，並遵循香港會計師公會的發佈的香港財務匯報準則、香港公司條例中有關披露的要求以及香港聯合交易所創業板上市規則中適用的披露要求。所有報表是依據歷史成本慣例編製，某些固定資產按公平價格計算。

本年度，公司採用了香港會計師公會所發布一些新的或修改後的財務匯報準則。董事認為採用該等財務匯報準則對公司以前年度之業績無重大影響，故以前年度之調整並不適用。

編製本公司截至 2007 年 12 月 31 日止年度的經審核財務報表時所採用的主要會計政策，與就截至 2006 年 12 月 31 日止年度所公佈的本公司經審核賬目所採用者相符。

b. 營業額

倘若與交易相聯繫的經濟利益將流入並且收入的金額及交易中發生的收入能夠可靠地衡量時，收入則予以確認。

營業額指有關期間內出售貨品之已收及應收款項淨額。

c. 其他收入

	2007	2006
	RMB'000	RMB'000
-貿易應收賬款減值撥備沖回	6,279	-
-員工借款減值撥備沖回	2,947	1,027
-利息收入	2	-
-雜項收入	1	-
	<u>9,229</u>	<u>1,027</u>

政府補貼只在實際收到該等補貼時才予以確認。

d. 經營溢利/(虧損)

經營溢利/(虧損)在扣除/(增加)下列項目後列賬：

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>
-貿易應收賬款減值撥備	-	15,244
-員工借款減值撥備沖回	(2,947)	(1,027)
-其他應收賬款減值撥備	2,235	-
-無形資產攤銷	32	44
-土地使用權攤銷	246	278
-物業、廠房及設備折舊	5,022	6,842

e. **稅項**

本公司是在中國吉林省吉林市高新產業開發區（「開發區」）成立的公司，按 15% 的稅率交納企業所得稅。

本公司是按財務報表上的收益經調整那些不須課稅之收入及費用後預提所得稅。

於回顧期內，沒有未預提的重大遞延稅項。

f. **每股盈利**

本公司的每股基本盈利乃按各期間經審核股東應佔溢利除以該等期間內分別已發行普通股加權平均數計算。截至 2007 年 12 月 31 日止 12 個月已發行普通股加權平均數分別為 746,654,240 股（2006 年：746,654,240 股）。

由於在有關期間內並無具攤薄作用的潛在普通股，因此並無呈列每股攤薄盈利。

g. **分部報告**

由於本公司之單一業務僅在中國製造及銷售藥品，故並無披露業務分部資料（主要分部資料）。由於本公司之收益主要來自中國，且其資產皆在中國，故此未披露地區分部資料。



## h. 無形資產淨值

	知識技術 人民幣千元	電腦軟件 人民幣千元	合計 人民幣千元
<b>成本：</b>			
於 2006 年 1 月 1 日	16,096	223	16,319
添置	-	-	-
於 2006 年 12 月 31 日	16,096	223	16,319
添置	-	-	-
於 2007 年 12 月 31 日	16,096	223	16,319
<b>累計攤銷/減值：</b>			0
於 2006 年 1 月 1 日	16,096	147	16,243
當年攤銷	-	44	44
於 2006 年 12 月 31 日	16,096	191	16,287
本年攤銷	-	32	32
於 2007 年 12 月 31 日	16,096	223	16,319
<b>賬面淨值：</b>			
於 2007 年 12 月 31 日	-	-	-
於 2006 年 12 月 31 日	-	32	32

## i. 土地使用權

	人民幣千元
<b>成本：</b>	
於 2006 年 1 月 1 日	13,906
添置/ 出售	-
於 2006 年 12 月 31 日及於 2007 年 1 月 1 日	13,906
添置/ 出售	(1,583)
於 2007 年 12 月 31 日	12,323
<b>累計攤銷：</b>	

2006年1月1日	866
當年攤銷	278
於2006年12月31日及於2007年1月1日	1,144
當年攤銷	246
出售沖回	(158)
於2007年12月31日	1,232
<b>賬面淨值:</b>	
於2007年12月31日	11,091
於2006年12月31日	12,762

#### j. 物業，廠房及設備

	房屋建築物 人民幣千元	機器設備 人民幣千元	運輸工具 人民幣千元	其他設備 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本或估值					
於2006年1月1日	71,381	21,959	2,534	9,093	104,967
添置	-	43	-	47	90
於2006年12月31日	71,381	22,002	2,534	9,140	105,057
增加	-	219	-	20	239
出售	(17,426)	(12,546)	-	(1,744)	(31,716)
於2007年12月31日	53,955	9,675	2,534	7,416	73,580
累計折舊/減值					
於2006年1月1日	13,171	7,864	1,389	5,149	27,573
當年折舊	2,736	2,125	296	1,685	6,842
於2006年12月31日	15,907	9,989	1,685	6,834	34,415
本年折舊	1,683	2,063	293	983	5,022
出售回沖	(4,572)	(7,846)	-	(1,272)	(13,690)
減值	4,397	-	-	-	4,397
於2007年12月31日	17,415	4,206	1,978	6,545	30,144
賬面淨值					
於2007年12月31日	<b>36,540</b>	<b>5,469</b>	<b>556</b>	<b>871</b>	<b>43,436</b>
於2006年12月31日	55,474	12,013	849	2,306	70,642

k. 貿易應收賬款淨值

貿易應收賬款的賬齡分析如下：

	截至 2007年12月31日 (經審核) 人民幣千元	截至 2006年12月31日 (經審核) 人民幣千元
賬齡：		
0至30日	2,573	5,806
31至60日	4,677	1,762
61至90日	4,967	1,144
91至180日	2,149	1,618
181至365日	2,629	3,243
超過365日	37,550	43,829
總應收賬款	54,545	57,402
減：減值撥備	(37,550)	(43,829)
淨應收賬款	16,995	13,573

1. 貿易應付賬款

貿易應付賬款的賬齡分析如下：

	截至 2007年12月31日 (經審核) 人民幣千元	截至 2006年12月31日 (經審核) 人民幣千元
賬齡：		
0至1個月	2,022	4,907
1至6個月	8,148	1,459
6至12個月	1,871	939
1年及以上	1,214	654
	13,255	7,959

## m. 股本

	2007 人民幣千元	2006 人民幣千元
已發行及繳足股本:		
每股面值人民幣 0.10 元之內資股 539,654,240 股	53,965	53,965
每股面值人民幣 0.10 元之 H 股 207,000,000 股	20,700	20,700
截至 12 月 31 日之普通股	74,665	74,665

## 儲備變動

儲備變動如下：

	資本儲備		法定公益金 人民幣千元	任意盈餘公積 (累計虧損)/留 金 存溢利		儲備總額 人民幣千元
	股本溢價 人民幣千元	其他 人民幣千元		金 人民幣千元	存溢利 人民幣千元	
2006 年 1 月 1 日結餘	19,027	11,326	3,928	5,757	(16,094)	23,944
當年虧損	-	-	-	-	(23,573)	(23,573)
2007 年 1 月 1 日結餘	19,027	11,326	3,928	5,757	(39,667)	371
本年溢利	-	-	-	-	4,087	4,087
2007 年 12 月 31 日結餘	19,027	11,326	3,928	5,757	(35,580)	4,458

## 股息

董事會不建議派付截至 2007 年 12 月 31 日止期間之任何股息（2006 年：無）。

## 董事及監事之股份、認股權證及購股權權益

於 2007 年 12 月 31 日，(a) 根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第 XV 部 7 及 8 分部須知會本公司及聯交所；(b) 根據證券及期貨條例第 352 條規定須本公司存置的登記冊內；或 (c) 根據創業板證券上市規則第 5.46 至 5.67 條規定須知會本公司及聯交所之董事、監事(「監事」)及彼等各自的聯繫人(按根據證券及期貨條例第 XV 部所界定的涵義)於本公司及其關聯法團擁有的權益如下：

### ● 好倉股份

董事／監事姓名	概約持股百分比	
	個人擁有的內資股數目	(%)
徐哲	183,482,440	24.57
徐道田	150,644,480	20.18
張亞彬	1,618,960	0.22
冷占仁	1,349,140	0.18
	<u>337,095,020</u>	<u>45.15</u>

除上文披露者外，(a) 根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第 XV 部 7 及 8 分部須知會本公司及聯交所；(b) 根據證券及期貨條例第 352 條規定須本公司存置的登記冊內；或 (c) 根據創業板證券上市規則第 5.46 至 5.67 條規定須知會本公司及聯交所，概無董董事、監事(「監事」)及彼等各自的聯繫人(按根據證券及期貨條例第 XV 部所界定的涵義)於本公司及其關聯法團擁有權益。

### 董事及監事收購股份或債務證券之權利

截至 2007 年 12 月 31 日，本公司並無作為任何安排的一方，讓本公司董事及監事可通過收購本公司或任何其他法團的股份或債務證券(包括債券)而獲取利益；而本公司董事及監事或彼等的聯繫人(按創業板上市規則所界定的涵義)概無擁有任何可認購本公司證券的權利或行使任何該等權利。

### 主要股東

據董事及行政總裁所知，截至 2007 年 12 月 31 日，除本公司董事及監事以外，直接或簡接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉 5%或以上，而按根據證券及期貨條例第 XV 部 2 及 3 分部須予以披露如下：

#### 好倉股份

名稱	所持內資股數目	約佔股權百分比
劉陽	194,194,580	26.01%

除上文披露者外，截至 2007 年 12 月 31 日，本公司並未知悉有任何直接或簡接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉 5%或以上，而根據證券及期貨條例第 XV 部 2 及 3 分部須予以披露。

## 競爭權益

概無本公司董事、管理層股東及彼等各自的聯繫人（按創業板上市規則所界定的涵義）於任何與或可能與本公司業務構成競爭的業務擁有權益。

## 審核委員會

根據創業板上市規則第 5.28 條，本公司已成立審核委員會。遵照創業板上市規則第 5.29 條，審核委員會的權力及責任已予適當載述。審核委員會的主要責任是審核和監控本公司財務申報。審核委員會由獨立非執行董事劉瑾女士、牛淑敏女士及趙振興先生組成。

審核委員會已舉行了會議並審閱本公司截至 2007 年 12 月 31 日止的經審核業績，並認為該等經審核業績乃遵照適用會計準則、有關規管及法律規定編製及已作出足夠披露。

## 企業管治

於本報告之期內，本公司一直遵守聯交所創業板證券上市規則附錄十五所載《企業管治常規守則》的守則條文。

## 董事證券交易的買賣準則及行為守則

本公司已就董事的證券交易，採納了一套不低於所規定的標準的行為守則。本公司根據該守則已向所有董事作出了特定查詢，並確認本公司董事已經遵守了關於董事證券交易的買賣準則及行為守則。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

自本公司的 H 股於 2002 年 2 月 28 日開始在創業板買賣以來，本公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 暫停辦理 H 股過戶登記手續

本公司將由 2008 年 4 月 16 日至 2008 年 5 月 15 日（首尾兩天包括在內）暫停辦理 H 股過戶登記手續。

## 核數師

財務報表經由吳永鏗會計師行審核。核數師退任，惟有資格以德誠會計師事務所有限公司（註冊成立之目的乃辦理吳永鏗會計師行之核數師業務）在本公司下屆股東週年大會重獲委任。

承蒙各位股東的鼎力信賴、支持和理解，本人謹代表董事會致謝。

承董事會命  
主席  
徐哲

中國，吉林

2008年3月26日

於本公佈日期，董事會包括以下董事： -

**執行董事**

徐哲 杜麗華

徐道田 冷佔仁

**獨立非執行董事**

牛淑敏 趙振興

本公佈將由刊登之日起計，在創業板網頁 <http://www.hkgem.com> 「最新公司公告」專頁上保留至少七日。